

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2011/C 93/06)

Nr pomocy: XA 143/10

Państwo członkowskie: Francja

Region: département de l'Ain

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: aides en faveur du remplacement des agriculteurs (Ain)

Podstawa prawna: articles L 1511-2, L 3231-2 et 3232-1 du code général des collectivités territoriales; délibération du Conseil général de l'Ain.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 35 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 50 %

Data realizacji: Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Maksymalnie do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Środek pomocy wchodzi w zakres art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącego pomocy technicznej w gospodarstwach rolnych.

Poprzez przepisy umożliwiające udostępnienie usług zastępstwa samorząd departamentu pragnie sprawić, aby zawód rolnika stał się atrakcyjniejszy, zwłaszcza dla ludzi młodych, jak również wspierać stałe miejsca pracy zarobkowej w rolnictwie.

Wraz z restrukturyzacją gospodarstw rolnych zaczęła się realnie zwiększać liczba osób pracujących zarobkowo w rolnictwie: w 2007 r. zatrudnionych było 1 147 pracowników stałych oraz istniało 10 odrębnych ośrodków świadczących usługi zastępstwa w departamencie. Wsparcie departamentalne ma na celu zachęcenie rolników do wzajemnego korzystania z istniejących usług zastępstwa, aby pokryły one całość potrzeb zarówno pod względem geograficznym, jak i sektorowym. Dzięki koordynacji Generalnej Konfederacji Rolnictwa zostanie podjęta próba ustanowienia ośrodka zatrudnienia oraz departamentalnego stowarzyszenia pracodawców w tym zakresie.

W ten sposób nawiązana zostanie współpraca między Federacją Departamentalną Stowarzyszeń ds. Wykorzystania Materiałów Rolniczych (Fédération départementale des Coopératives d'Utilisation de Matériel Agricole – FDCUMA) oraz stowarzyszeniami zawodowymi dysponującymi już usługami zastępstwa.

Wsparcie departamentalne zostanie przyznane na następujących warunkach:

- zostanie ono określone na podstawie realnych kosztów poniesionych poprzez zastąpienie rolnika, jego wspólnika lub partnera, lub robotnika rolnego, z powodu choroby lub urlopu,
- wsparcie zostanie przyznane jako świadczenie rzeczowe, w formie wyżej wspomnianej usługi, tj. bez bezpośredniej wypłaty dla producenta,
- wszyscy rolnicy kwalifikujący się do otrzymania wsparcia w danym departamencie będą mieli do niego dostęp (brak wymogu przynależności wnioskodawcy do ugrupowania czy organizacji),
- wszelki ewentualny udział w kosztach administracyjnych ugrupowania lub organizacji będzie ograniczony wyłącznie do kosztów związanych z pokryciem usług zastępstwa.

Ponadto zaproponowana pomoc będzie wypłacana jedynie:

- gospodarstwom, których wielkość nie przekracza wielkości MŚP określonej w prawie wspólnotowym w rozumieniu załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r.,
- gospodarstwom prowadzącym działalność związaną z produkcją podstawową produktów rolnych,
- gospodarstwom niebędącym przedsiębiorstwami zagrożonymi w rozumieniu wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. C 244 z 1.10.2004).

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa rolne w departamencie Ain będące MŚP

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le président du Conseil général de l'Ain
Direction de l'aménagement du territoire et de l'économie
45 avenue Alsace-Lorraine
01000 Bourg en Bresse
FRANCE

Adres internetowy:

http://www.ain.fr/jcms/int_81440/texte-du-regime-g-ain-bue-reemplacem-modif-flc

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 144/10

Państwo członkowskie: Francja

Region: département de l'Ain

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: aides en appui technique aux coopératives d'utilisation de matériels en commun (CUMA) (Ain).

Podstawa prawna: articles L. 1511-2, L. 3231-2 et 3232-1 du code général des collectivités territoriales, délibération du Conseil général de l'Ain.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 5 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 50 %

Data realizacji: Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Środek pomocy wchodzi w zakres art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącego pomocy technicznej w gospodarstwach rolnych.

Niniejszy program ma na celu wyłącznie częściowe finansowanie wsparcia technicznego oraz usług doradczych, które departament zamierza udostępnić 206 CUMA (spółdzielniom użytkownika sprzętu rolniczego) w departamencie Ain, w celu poprawy zarządzania gospodarstwami indywidualnych członków CUMA.

Na trudnym rynku rolnym rozsądnym rozwiązaniem dla gospodarstw jest usprawnienie ich działań i zarządzania inwestycjami w sprzęt rolniczy poprzez racjonalizację korzystania z zasobów ludzkich oraz wspomnianego sprzętu.

Wsparcie techniczne oraz usługi doradcze będą koncentrować się na:

- wsparciu technicznym i prawnym, np. dotyczącym zgodności z przepisami CUMA,
- doradztwie technicznym dotyczącym sprzętu, np. poradach technicznych dotyczących: korzystania z technologii GPS w rolnictwie, nabywania nowych traktorów, przedstawienia

się na prostsze techniki uprawy lub siew bezpośredni, oprysków przyjaznych dla środowiska itd.,

- forach dyskusyjnych dotyczących zagadnień takich jak wspólne zbiory (jeżeli odpowiada to działalności członków CUMA) oraz organizacji szkoleń dla administratorów i pracowników CUMA.

Zgodnie z art. 15 ust. 3 rozporządzenia w sprawie wyłączeń rolnych, pomoc przyznana zostanie w formie dotowanych usług i nie będzie obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla CUMA.

Co się tyczy programów szkoleń, pomoc kwalifikowalna będzie obejmować:

- koszty organizacji programu szkolenia,
- koszty podróży uczestników.

Wydatkami kwalifikowalnymi przeznaczonymi na usługi doradcze są opłaty za dostarczenie tychże usług. Pomocą nie są objęte usługi doradcze, które stanowią działalność ciągłą lub okresową lub które mają związek ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa.

Pomoc będzie wypłacana jedynie:

- gospodarstwom, których wielkość nie przekracza wielkości MŚP określonej w prawie wspólnotowym w rozumieniu załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r.,
- gospodarstwom prowadzącym działalność związaną z produkcją podstawową produktów rolnych,
- gospodarstwom niebędącym przedsiębiorstwami zagrożonymi w rozumieniu wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. C 244 z 1.10.2004).

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie CUMA na terenie departamentu

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le président du Conseil général de l'Ain
Direction de l'aménagement du territoire et de l'économie
45 avenue Alsace-Lorraine
01000 Bourg en Bresse
FRANCE

Adres internetowy:

http://www.ain.fr/upload/docs/application/msword/2010-07/g_ain_bue_cuma.doc

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 156/10

Państwo członkowskie: Francja

Region: département de la Moselle

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: aides aux investissements pour le développement de l'utilisation des énergies renouvelables, des bioénergies est des économies d'énergies dans le secteur agricole.

Podstawa prawna:

Articles L 1511-2 et L 1511-5 du code général des collectivités territoriales

Projet de délibération du Conseil général de la Moselle

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Maksymalnie 270 000 EUR, w zależności od potrzeb oraz w ramach dostępnych środków budżetowych.

Maksymalna intensywność pomocy: Wysokość pomocy nie powinna przekroczyć maksymalnej dopuszczalnej intensywności pomocy w wysokości 50 % kwalifikowanych inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania (powiększonej o 10 % w przypadku młodych rolników) oraz 40 % w pozostałych regionach.

Data realizacji: Od dnia opublikowania na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, i z zastrzeżeniem dostępności środków finansowych.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Trzy lata począwszy od otrzymania potwierdzenia odbioru przez Komisję (z zastrzeżeniem dostępności środków finansowych).

Cel pomocy:

Pomoc udzielana jest na podstawie art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r., zgodnie ze wszystkimi zawartymi w nim zasadami.

Celem pomocy jest zastąpienie energii pochodzącej z nieodnawialnych źródeł systemami produkcji wykorzystującymi energię odnawialną i bioenergię, które zapewnią prawidłowe funkcjonowanie gospodarstwa, ograniczając przy tym emisję gazów cieplarnianych, bez sprzedaży wyprodukowanej energii. Wyprodukowana przez gospodarstwa energia będzie przez nie używana do produkcji rolnej.

Kwalifikowalne będą następujące inwestycje, pomocne w poprawie jakości oraz w ochronie i poprawie stanu środowiska naturalnego:

Projekty wzorcowe mające korzystny wpływ na środowisko i w znacznym stopniu przyczyniające się do zwalczania emisji gazów cieplarnianych (maksymalna pomoc w wysokości 20 000 EUR).

1. Hala udojowa:

- a) rekuperator ciepła zamontowany na zbiornikach mleka w celu ogrzewania wody;
- b) urządzenie do wstępnego schładzania mleka;

c) pompa próżniowa dojarki mechanicznej oraz podobne energooszczędne urządzenia.

2. Materiały, urządzenia i części zamienne przeznaczone do instalacji solarnej podgrzewacza wody produkującego gorącą wodę dla gospodarstwa.
3. Specjalne energooszczędne oświetlenie: czujniki obecności, światłoczuły system kontrolny pozwalający na dostosowanie intensywności oświetlenia do ilości światła zewnętrznego, elektroniczne włączniki urządzeń elektronicznych.
4. Wymienniki ciepła następujących typów:
 - a) „powietrze–ziemia” lub „Canadian well” (studnia kanadyjska)
 - b) „powietrze–powietrze” lub „podwójny strumień” VMC.
5. System klimatyzacyjno-wentylacyjny oraz kontrolujący temperaturę budynku.
6. Budynek i urządzenia związane z produkcją i użytkowaniem energii ze źródeł odnawialnych do celów suszenia w stodole warzyw i pasz.
7. Materiały, urządzenia, części zamienne i instalacje przeznaczone do izolacji pomieszczeń rolniczych oraz sieci (grzewczych i wentylacyjnych) (pierwszeństwo przysługuje istniejącym budynkom lub korzystaniu z biomateriałów).
8. Kotły na biomasę używane do celów produkcji rolnej, nie objęte ulgami podatkowymi.
9. Pompy ciepła nie powodujące emisji gazów cieplarnianych.
10. Urządzenia do produkcji oraz korzystania z energii na miejscu lub oddzielone i nie podłączone do sieci elektrycznej (100 % wyprodukowanej energii zużywane jest w gospodarstwie).
11. Wspólne projekty badawcze dotyczące silników.
12. Metanizacja.

Budowa ww. instalacji we własnym zakresie nie kwalifikuje się do pomocy. Prace mogą być prowadzone przez wnioskodawcę, jednak w takim przypadku do obliczenia stawki pomocy kwalifikują się wyłącznie koszty materiałów oraz urządzeń.

Ponadto pomoc będzie wypłacana jedynie:

- gospodarstwom, których wielkość nie przekracza wielkości MŚP określonego w prawie wspólnotowym (zob. załącznik I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r., Dz.U. L 214 z 9.8.2008),
- gospodarstwom prowadzącym działalność związaną z podstawową produkcją rolną,
- oraz gospodarstwom niebędącym przedsiębiorstwami zagrożonymi w rozumieniu wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. C 244 z 1.10.2004).

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa rolne prowadzące działalność na terenie departamentu Moselle

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le président du Conseil général de la Moselle
Direction de l'environnement et de l'aménagement du territoire
Division de l'environnement et de l'espace rural (SAEN)
Hôtel du département
1 rue du Pont Moreau
BP 11096
57036 Metz Cedex 1
FRANCE

Adres internetowy:

http://www.cg57.fr/SiteCollectionDocuments/LaMoselleEtVous/Agriculture/FichesUE/developpement_utilisation_energies_renouvelables.pdf

Inne informacje:

Wysokość pomocy może być w stosownych przypadkach zmniejszona, w zależności od wysokości środków finansowych pochodzących z innych źródeł publicznych.

Pomoc zarezerwowana będzie dla podmiotów, które nie korzystały z podobnych programów pomocy w ciągu poprzednich pięciu lat, z wyjątkiem podmiotów, które rozliczyły poprzednie projekty.

Nr pomocy: XA 168/10

Państwo członkowskie: Francja

Region: département des Hautes-Pyrénées

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: aides du département des Hautes-Pyrénées en faveur de la lutte contre les maladies des animaux.

Podstawa prawna:

Articles L 1511 et suivants du code général des collectivités territoriales

Délibération du Conseil général des Hautes-Pyrénées

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 142 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 100 %, zgodnie z pałapami ustalonymi w art. 10 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006

Data realizacji: Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Pomoc przyznawana jest na podstawie art. 10 rozporządzenia

Komisji (WE) nr 1857/2006. Jej celem jest zapewnienie poprawy zdrowia publicznego poprzez podnoszenie jakości sanitarnej inwentarza z uwzględnieniem zadań nadzoru epidemiologicznego oraz planów dotyczących zapobiegania chorobom zwierząt wprowadzonych w życie przez państwo francuskie.

W przedmiotowym departamencie (Hautes-Pyrénées), charakteryzującym się górzystością, letni wypas stad wymaga odpowiedniej ochrony sanitarnej. W ramach pomocy rada departamentu pokryje część następujących kosztów:

- pobieranie próbek i analiza w ramach wykrywania brucellozy u bydła, owiec i kóz; enzoptycznej białaczki bydła ze szczególnym uwzględnieniem inwentarza przemieszczającego się na wypas letni (od 10 do 50 % kosztów operacji pobrania i analiz),
- analizy w ramach wykrywania zapalenia nosa i tchawicy u bydła podczas wprowadzania zwierząt (100 % kosztów analiz),
- genotypowanie baranów ze względu na obecność pasażalnej encefalopatii gąbczastej lub trzęsawki owiec w celu wykrycia egzemplarzy podatnych na te choroby (100 % kosztów genotypowania),
- szczepienia przeciwko grypie koni w odniesieniu do zwierząt, które znajdują się w skupiskach zwierząt (100 % kosztów weterynaryjnych).

Działania te będą ściśle ograniczone do chorób zwierzęcych, o których mowa w decyzji Rady z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii (która zastąpiła decyzję Rady 90/424/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r.).

Hodowcom nie będzie wypłacana żadna pomoc bezpośrednia. Będą oni korzystać z usług wymienionych powyżej dotowanych przez Radę departamentu. Usługi te będą świadczone przez weterynarzy, laboratoria analiz i grupę ochrony sanitarnej.

Maksymalna kwota kosztów kwalifikowalnych będzie musiała zostać pomniejszona o:

- wszelkie kwoty otrzymane z tytułu ubezpieczenia oraz
- koszty, które nie zostały poniesione w związku z chorobą i które w innych okolicznościach i tak zostałyby poniesione.

Pomoc będzie wypłacana jedynie:

- gospodarstwom, których wielkość nie przekracza wielkości MŚP określonego w prawie wspólnotowym (zob. załącznik I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r., Dz.U. L 214 z 9.8.2008),
- gospodarstwom prowadzącym działalność związaną z podstawową produkcją rolną,
- gospodarstwom niebędącym przedsiębiorstwami zagrożonymi w rozumieniu wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. C 244 z 1.10.2004).

Sektor(-y) gospodarki: Hodowla bydła, owiec, kóz i koni

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Conseil général des Hautes-Pyrénées
6 rue Gaston Manent
65000 Tarbes
FRANCE

Adres internetowy:

CG65 — Aides agricoles

Inne informacje: —

Nr pomocy: SA.32128 (2010/XA)

Państwo członkowskie: Republika Federalna Niemiec

Region: Brandenburg

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse des Landes Brandenburg nach Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006

Podstawa prawna:

§ 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

§ 8 des Gesetz zur Ausführung des Tierseuchengesetzes des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)

Erlass des Ministeriums für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Całkowita łączna kwota pomocy wynosi 4,2 mln EUR. Kwotę finansuje się z budżetu kraju związkowego oraz ze składek hodowców zwierząt wpłacanych na rzecz Tierseuchenkasse w charakterze opłaty parafiskalnej, zgodnie z decyzją Komisji NN 23/97 z dnia 31 października 2000 r. w sprawie zatwierdzenia pomocy.

Maksymalna intensywność pomocy: Do 100 %

Data realizacji: Od dnia 1 stycznia 2011 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Artykuł 10 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006:

- pomoc na środki zwalczania chorób zwierząt,
- pomoc na zrekompensowanie strat spowodowanych zakaźnymi chorobami zwierząt,
- pomoc przeznaczona na środki w zakresie zapobiegania chorobom zwierząt oraz rozpoznawania i zwalczania tych chorób,
- pomoc w postaci pokrycia kosztów testów laboratoryjnych służących rozpoznaniu chorób zwierząt.

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo, hodowla zwierząt

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Landesamt für Umwelt
Gesundheit und Verbraucherschutz
Tierseuchenkasse Brandenburg
Groß Gaglow
Am Seegraben 18
03051 Cottbus
DEUTSCHLAND
E-mail: info@tsk-BB.de

Adres internetowy:

- Tierseuchengesetz
<http://www.bgblportal.de/BGBL/bgbl1f/bgbl104s1260.pdf>
- Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)
http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.23595.de
- Erlass des Ministeriums für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit (Veröffentlichung im Amtsblatt des Landes Brandenburg)
http://www.mugv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_1.PDF

Inne informacje: —